

АНТОНОВА Т. В., КЛИМЕНОВА Н. А.

ПРОЦЕСС СОЦИАЛЬНОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Аннотация. В статье рассматривается проблема адаптации к новой социально-культурной среде иностранных студентов на примере МГУ им. Н. П. Огарева. На основе эмпирических данных получены сведения о формах межэтнического взаимодействия иностранных и российских студентов и степени межкультурной адаптации; определены различные уровни проявления "культурного шока" в ходе адаптации иностранных студентов; охарактеризованы отношения между иностранными и российскими студентами. Были получены данные о факторах, замедляющих процесс аккультурации.

Ключевые слова: иностранные студенты, межкультурная адаптация, культурный шок, этнический контакт, дискриминация, социокультурная среда.

ANTONOVA T. V., KLIMENOVA N. A.

SOCIAL ADAPTATION OF INTERNATIONAL STUDENTS

Abstract. The article considers the problem of adaptation of international students to a new sociocultural environment. The study is based on a questionnaire survey of international students of Mordovia State University. The survey data shows the forms of inter-ethnic interaction of Russian and international students, the degree of intercultural adaptation, the levels of cultural shock of international students in the process of their adaptation. The relations between Russian and international students are described. The factors delaying the process of acculturation are studied.

Keywords: international students, cross-cultural adaptation, culture shock, ethnic contact, discrimination, socio-cultural environment.

Актуальность проблемы социальной адаптации иностранных студентов в Республике Мордовия обуславливается возрастающими масштабами международной образовательной миграции в регионе. Количество иностранных студентов в Мордовском государственном университете им. Н. П. Огарева с 2010 по 2016 год выросло почти в 4 раза. Помимо популярных медицинских специальностей, иностранцы чаще выбирают институт электроники и светотехники, математический, юридический, экономический факультеты [1]. По состоянию на начало 2017 года в университете обучалось 940 иностранных студентов, из них 857 человек на платной основе и 83 человека – на бюджетной.

Количество иностранных студентов – один из показателей успешности вуза на мировом рынке образовательных услуг. Для России доля иностранных студентов является одним из ключевых показателей интернационализации [2]. Внедрение образовательных программ на иностранных языках заметно повышает привлекательность и вуза, и региона.

На сегодняшний день практически на всех факультетах и институтах университета обучаются граждане из других стран, а именно: из Судана, Сирии, Йемена, Пакистана, Ганы, Намибии, Ирака, Бангладеш, Германии, Греции, Замбии, Кении, Туркменистана, Таджикистана, Азербайджана, Узбекистана, Киргизии, Украины, Армении. Как известно, студенты, приехавшие из других стран, сталкиваются с необходимостью адаптации к новым культурным условиям, в результате которой иностранцы должны не просто приспособиться, а стать полноценными членами нового для них общества и культуры.

На сегодняшний день проблемы межкультурной коммуникации и социальной адаптации этнических иностранных студентов приобретают все большую актуальность в современном обществе. Проблематика социальной адаптации визитеров связана с последствиями межкультурных контактов как для принимающего общества, так и для самих мигрантов. Дж. Берри выделяет три возможных исхода процесса адаптации визитеров: приспособление, реакция и отказ [3].

Эффективность обучения студента-иностранца зависит от того, насколько успешно он адаптируется к новой среде. Мигранты сталкиваются со стрессогенным воздействием новой культуры, поэтому даже при самых благоприятных условиях вхождения в новую культуру у них могут возникнуть различные сложности адаптации. Проживание в смешанных с российскими студентами коллективах протекает под знаком как взаимного усиления, так и ослабления культурных черт, хотя носящего временный характер [5]. Согласно Г. Т. Тавадову, «нормативный ход этнической адаптации может быть сильно осложнен и задержан проявлениями национализма и расизма в виде дискриминации, сегрегации и т. п.» [6].

Установлено, что социальная адаптация личности – это процесс достижения ею гармонических взаимоотношений с социальной средой при возникновении адаптивной ситуации, процесс достижения относительного приспособления к данной ситуации путем осуществления необходимых изменений в структуре личности (трансформации общественных норм и ценностей во внутренние, личные установки и ценности человека) и способах ее поведения [4]. Адаптация иностранных студентов – сложный многогранный процесс, включающий в себя приспособление к новой социокультурной среде, к новым климатическим условиям, к новому языку и образовательной системе.

В данной статье использованы результаты пилотажного исследования по неслучайной квотной (по возрасту) выборке, проведенного методом анкетирования в декабре 2016 г. среди иностранных студентов, обучающихся в МГУ им. Н. П. Огарева, на предмет выявления особенностей их адаптации к новой социально-культурной среде. В анкету были включены 17 вопросов (10 закрытых, 2 полужакрытых и 5 открытых), направленных на выявление особенностей адаптации иностранных студентов, их впечатлений о новой

культурной среде и проблемах, с которыми они сталкиваются. В качестве объекта исследования выступают иностранные студенты в возрасте от 16 до 27 лет. Выборочная совокупность составила 64 человека.

В исследовании ставились следующие задачи: выявить формы межэтнического взаимодействия иностранных и российских студентов; оценить степень межкультурной адаптации; выделить различные уровни проявления "культурного шока" в ходе адаптации иностранных студентов; определить культурную дистанцию между иностранными и российскими студентами.

Согласно полученным данным, подавляющее большинство иностранных студентов в той или иной степени говорят на русском языке, а именно: 38% опрошенных уверенно говорят на русском языке, 53% – неуверенно и 9% практически не говорят на русском языке.

Ответы на вопросы о сложностях, связанных с переездом в другую страну, показали, их отсутствие у 47% респондентов. Судя по ответам другой части опрошенных, им было непросто сменить место жительства (40,4%), причем один респондент из Индии до сих пор не может привыкнуть к новому месту. Анализ вопроса «Удовлетворены ли вы проживанием в России?» показал следующие результаты: большинство удовлетворены проживанием в нашей стране (83%), не удовлетворены всего 6% опрошенных студентов (среди них оказались студенты из Индии и Ирака). Примечательно, что вариант ответа «полностью удовлетворен» юноши выбирали чаще девушек.

Среди проблем адаптации студенты чаще всего называют языковой барьер (55,5%), пятая часть отметила, что «скучает по дому» (20%). Реже всего студенты указывают на финансовые сложности и проблемы со здоровьем. В ходе исследования было выявлено, что одна из самых больших проблем у иностранных студентов – это трудности в общении с местным населением (35,3%). Меньше всего трудностей студенты испытывают в сфере социальной защиты – при обслуживании в поликлинике, при оформлении социальных льгот/стипендий (3%). Полученные результаты интересно было сравнить с ответами на вопрос о том, к кому обращаются иностранные студенты, сталкиваясь с трудностями. 41% опрошенных в случае их возникновения обращаются к друзьям, 24% – к родителям. Менее всего опрошенных обращаются в союз иностранных студентов (5%).

Анализируя ответы на вопрос о чувствах иностранных студентов, мы выяснили, что 38% респондентов испытывают ностальгию по родине, друзьям и родственникам, 22% испытывают одиночество в новой среде. Любопытство и интерес перед новым испытывают 18% респондентов, реже всего – стресс, раздражительность и бессонницу (4%).

Также анкета включала вопрос: «Какие взаимоотношения сложились у вас с вашей группой?». У большинства опрошенных сложились дружеские отношения с академической группой (59%), недружеские отношения сложились лишь у одного респондента из Вьетнама.

Что касается проведения досуга, то подавляющее большинство иностранных студентов в свободное время занимаются своими домашними делами, читают книги, смотрят фильмы, общаются в социальных сетях (43%). 20% опрошенных посещают кафе, театры, торгово-развлекательные центры, 15% встречаются с друзьями и 13% осматривают местные достопримечательности. Больше половины опрошенных иностранных студентов принимают участие в университетских мероприятиях (60%).

В число задач исследования входило изучение влияния проявлений дискриминации в принимающей стране на процесс социальной адаптации студентов. 32% опрошенных утверждают, что столкнулись с проявлениями национализма и дискриминации. Среди них студенты из Индии, Ирака, Вьетнама, Бангладеш, Сомали, Азербайджана, Туркменистана. Стоит заметить, что дискриминации чаще подвергаются юноши, нежели девушки. Исследование показало, что данная проблема нуждается в более глубоком изучении с целью конкретизации форм и причин этих явлений.

Из проведенного исследования следует, что процесс адаптации иностранных студентов, обучающихся в Мордовском государственном университете им. Н. П. Огарева, в целом проходит успешно. Большинство удовлетворено проживанием в России и успешно осваивается в новой культуре. Находясь в новой для них социокультурной среде, студенты сталкиваются с различными трудностями, например, в общении с людьми, испытывают чувства скучания по дому, но при этом достаточно успешно адаптируются к студенческой жизни. В определенной мере иностранные студенты испытывают на себе проявления «культурного шока», о чем свидетельствует переживание ностальгии по родине и чувство одиночества в новой среде. На вопрос «Что в России Вам больше всего понравилось?», чаще всего фигурирует ответ «люди». По результатам открытого вопроса, иностранцам сложнее всего привыкнуть к климатическим условиям.

Процесс адаптации к новой социокультурной среде протекает как в рамках учебной деятельности, так и во время проведения внеаудиторных мероприятий, что, по нашему мнению, способствует ускорению данного процесса, а также формирует речевую и социокультурную компетенции. Больше половины опрошенных принимают участие в различных университетских мероприятиях, что свидетельствует об их успешной интеграции в культурную жизнь университета. Подтверждением этому также может послужить тот факт, что у многих сложились хорошие отношения с академической группой. В свободное от учебы время студенты знакомятся с местной культурой, осматривают

достопримечательности. Некоторые студенты сталкивались с проявлениями национализма, что может негативным образом сказываться на процессе аккультурации. К факторам, затрудняющим прогресс социальной адаптации иностранных студентов, можно отнести непривычный климат, сложности обучения новому языку и общения с местным населением.

ЛИТЕРАТУРА

1. В Мордовском университете число иностранных студентов выросло в 4 раза [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://regnum.ru/news/cultura/2173291.html>.
2. Дрожжина Д. С. Изучение адаптации иностранных студентов: дискуссия о методологии // Universitas. Журнал о жизни университетов. – 2013. – Т. 1. № 3. – С. 33–47.
3. Берри Дж. У. Аккультурация и психологическая адаптация: обзор проблемы // Развитие личности. – 2001. – №3-4. – Режим доступа: http://rl-online.ru/articles/3_4-01/198.html.
4. Мазитова Л. Т. Социальная адаптация иностранных студентов на примере вузов Башкортостана: дис. ... канд. соц. наук. – Уфа, 2002. – 154 с.
5. Поздняков И. А. Проблемы адаптации иностранных студентов в России в контексте педагогического сопровождения // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2010. – № 121. – С. 161–167.
6. Тавадов Г. Т. Этнология. Учебник для вузов. – М.: Проект, 2002. – 352 с.